

ALEJANDRO LERROUX  
GERENTE  
REDACCIÓN Y ADMINISTRACIÓN:  
Príncipe, 12, 2.<sup>o</sup>  
Apartado de Correos, 282.—Teléfono 1380  
Corresponsales especiales  
en todas las capitales de Europa.  
No se devuelven los originales.  
25 ejemplares 75 céntimos.

# EL RADICAL

Diario Republicano

Madrid, lunes 16 de Septiembre de 1912

MARIANO OLALLA  
ADMINISTRADOR  
PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN:  
Madrid, 150 3.50 10 15  
Provincias, 120 3.00 10 12  
Portugal y Gibralt., 100 2.50 10 10  
Extranjero, 150 3.50 10 15  
Anuncios según factura  
Comunicados y esquelas, precio convencional  
Número suelto 5 céntimos.

TRES EDICIONES DIARIAS

LOS PRODUCTORES DEL CEMENTO

## ROBERTO OWEN

Fué Roberto Owen una de las figuras más interesantes del socialismo que pretendió llamar a la práctica, o sea de la época en que el socialismo no había logrado salir del dominio de la utopía. En esta época de transición, los programistas no habían encontrado aún las fórmulas definitivas que acabó por adoptar el socialismo histórico.

Engels, al comparar el socialismo utópico con el socialismo científico, y al ocuparse de Owen, dice lo siguiente:

«Mientras el huracán de la revolución se desahogaba en Francia, otra revolución menos ruidosa, pero de excepción trascendental, se producía en Inglaterra. El vapor y la máquina transformaron las antiguas manufacturas en grandes industrias y modificaron las bases de la sociedad burguesa. El lento trabajo de la manufactura se convirtió en una actividad febril, y la sociedad se dividió en dos grupos: el de los grandes capitalistas y el de los proletarios explotados. La pequeña burguesía, que hasta aquella época había sido la clase más estable de la sociedad, los pequeños comerciantes, los artesanos, vivieron desde entonces inseguros.

Y aunque el nuevo modo de producción hallábase aún en su primer período ascendente, aunque era el único modo de producción normal, el único posible en aquellas circunstancias, había producido ya irritantes incongruencias: aglomeración de una población vagabunda en las humilde pocilgas de las grandes ciudades; disolución de todos los lazos tradicionales de la familia; trabajo excesivo, no solamente de los hombres, sino también de las mujeres y de los niños; completa desmoralización de las clases obreras, cuyas condiciones de vida habían variado de repente. Entonces fue cuando apareció un reformador, un fabricante de veintinueve años, que unía a una sencillez de niño, rayana en lo sublime, condiciones excepcionales para dirigir a los hombres. Roberto Owen se había asimilado la doctrina de los materialistas del siglo XVIII y pensaba que el carácter del hombre era el producto, no sólo de sus condiciones naturales, sino también del ambiente en que vive, principalmente en el período de su desarrollo. La mayoría de los fabricantes contemporáneos suyos vieron únicamente en la revolución industrial una confusión que era fácil aprovechar para alcanzar rápidamente la fortuna, mientras él vio una ocasión de poner orden en el caos, aplicando en la práctica sus doctrinas sociales.

Owen, a pesar de ser un burgués, y por añadidura un patrono, comprendió que la organización social, que tantas venturas concedía a la burguesía, detentadora del capital, estaba basada en la injusticia y quiso redimir al proletariado.

Después de desempeñar modestos empleos en varias casas de comercio, fue socio de uno de los principales fabricantes de la ciudad de Manchester, que tuvo la ocasión de apreciar su clara inteligencia y quiso interesarse en sus negocios. Se casó luego con la hija del dueño de una fábrica situada en New Lanark (Escocia), y se puso al frente de dicha fábrica, donde aplicó sus doctrinas con entera libertad de acción, alcanzando un éxito que le valió una reputación universal.

La fábrica, creada en 1784, antes de la aplicación del vapor a la industria, había sido construida en las márgenes del Clyde con el objeto de aprovechar un salto de agua en una región poco poblada, donde era difícil encontrar brazos e imposible mostrarse exigente con los que se presentaban.

Owen logró, sin embargo, transformar una masa obrera, compuesta de unos 2,500 individuos, la mayoría de ellos ciegos, dementes, viciosos e indisciplinados, en una colonia modelo en la que reinaba el bienestar y el orden. Lo consiguió dictando reglamentos severos sobre el trabajo, la producción, la distribución y el consumo, significando las condiciones de vida de los obreros, ocupándose de su instrucción y de su educación. Creó escuelas donde los niños, desde la edad de dos años, jugaban o estudiaban, mientras sus padres trabajaban. Severo, pero afable, se hizo temer y querer del personal que estaba a sus órdenes.

El éxito fue prodigioso. Mientras en las demás fábricas los obreros trabajaban trece o catorce horas, los suyos trabajaban diez horas y media. Durante una crisis algodonera que produjo un paro general que duró cuatro meses, sus obreros continuaron cobrando el jornal. Sin embargo, la fábrica ganó en pocos años cerca de ocho millones de francos. Pero Owen no estaba satisfecho de su obra. Solía decir que sus obreros eran sus esclavos y se quejaba de ello amargamente.

Cuando en 1848 la República fue proclamada en Francia, envió al Gobierno provisional una Memoria, en la que, refiriéndose a los resultados alcanzados en New Lanark, decía lo siguiente:

«Un grupo pequeño, compuesto por 2,500 hombres, produciendo más riqueza que la que medio siglo antes podía producir una masa de 600,000 hombres. Y me preguntaba a mí mismo: ¿Dónde habrá ido a parar la diferencia entre la riqueza consumida por esos 2,500 hombres y la que hubiesen consumido aquellos 600,000?»

Owen comprendía que las nuevas fuerzas productoras, que sólo habían servido hasta entonces para enriquecer un grupo pequeño de capitalistas, y para someter a las masas obreras a un yugo tiránico, podían ser la base de una reorganización social, con tal de que pertenecieran a la colectividad y de que se utilizaran en provecho del bienestar general.

Después de realizar una gran fortuna, emprendió una activa propaganda de sus ideas. En 1812 publicó un libro titulado *Ensayo sobre la formación del carácter del hombre*. Según Owen, el hombre no puede dominar su destino, porque es el juguete de circunstancias inevitables; está sometido a leyes fatales y sus actos no son libres. De manera que la sociedad no tiene el derecho de castigar ni de recompensar. Hay que igualar en absoluto las condiciones de los hombres, abolir la propiedad, suprimir los intermediarios en las relaciones comerciales, suprimir también la moneda y establecer el cambio directo de productos.

Ayudado por personas de elevada posición, entre otras por el duque de Kent, hermano del rey de Inglaterra, consagró más de un millón de francos a preparar sus doctrinas, dando conferencias y publicando artículos, folletos y libros. Pero desde el instante en que emprendió campañas en favor del comunismo, la vida de Owen fue una lucha continua, que le proporcionó amargos desencuentros. Mientras se

## Desde las Ramblas

Espección, sinónimo de traición.

Quedamos en que es una suerte despatallada la de Lerroux.

¿Quiere viajar el rey por sus Estados? Lerroux, cobra. ¿Surge un conflicto político o social? Lerroux, cobra. Y por las, ó por nefas, continuamente cae la lluvia dorada sobre el caudillo radical.

El último chaparrón de billetes—poca cosa: 40,000 pesetas—ha sido a cuenta del fracaso de la huelga de ferroviarios.

Lo dice *El Intransigente*, ó lo deja envolver, que es más cómodo, y del periódico de los radicales disidentes—tres rancharos y un cabo—lo tona *El Pla de Bages*.

Por cierto que *El Pla de Bages*, diario manresano, no hace a medias las cosas. Acoge la razón de *El Intransigente* en la sección de chismorreos. A continuación publica una gaceta anunciando rogativas en Girona para que llueva... ahora que ha de hacerlo forzosamente, después de la pertinaz e inaudita sequía. Y seguitamente hace constar que a Ribalta se le acusa de ferrouxista, encargado de que pueche en embrión la temida huelga de ferroviarios.

Estos diarios clericales, aparejados generalmente con los *Intransigentes*, no dejan de dar puebas de su inagotable piedad. Sólo le falta a *El Pla de Bages* decir en otra gaceta quién ha suministrado las 40,000 pesetas. Luego *El Intransigente* pondría en claro el reparto hecho entre el jefe de los radicales y el presidente de la Unión Ferroviaria, porque no es de creer que Ribalta trabaje y ponga el hilo como el sastre del Campillo.

Pero el diario católico manresano—escrito en catalán para mayor claridad—rea un grave conflicto a su paternal coga en Cristo *El Correo Catalán*.

El «Tragaviñas» jaimista de esta Catal Ciudad no ha dejado de elogiar ni un solo día, desde que se puso a discusión el tema de la huelga, al compañero Ribalta. Su discreción y exquisito espíritu de justicia le parecían poco adecuados a la rudeza característica de los obreros ferroviarios. De no haber pasado la sazón en que los dioses abandonaban el Olimpo para dar sesudos consejos a los mortales, *El Correo* hubiera tendido a Ribalta por Minerva, disfrazada de revisor de billetes. Aun en los tiempos que atravesamos, escucho a punto de pedir su canonización. ¿Cómo, pues, recogerá para difundirla *El Correo* la fábula de las 40,000 pesetas? ¿Cómo—y esto es más grave—dejara de aprovechar esta ocasión de destilar miel en florentino empuño de anegar a Lerroux?

*El Intransigente*, en cambio, no vacilaba ante ningún conflicto, incluso el que le crearían los ferroviarios declarando la huelga... a pesar de las 40,000 pesetas. Los escrúpulos no se han hecho para los *Intransigentes* radicales disidentes. No nace muchos días, humeante todavía la sangre de las víctimas de Granollers, el órgano de aquéllos denunció la alianza de radicales y jaimistas, quedándose tan fresco.

Y las pobres víctimas radicales y sus asesinos sin saberlo! Así ocurre siempre que sobreviene una fisidencia: los disidentes pasan a formar en el bando enemigo, y para ser oídos han de gritar más que sus nuevos camaradas. Fisidencias nobles, honradas, por discrepancia de criterio que permita mutua tolerancia y respeto mutuo, no se registran ni los anales republicanos... ni en los monárquicos.

El derecho al pataleo y el intento de echar la zancadilla al que fué nuestro fin y refugio heroicos para vanidades maldichas y susceptibles heridas. Pero lo que entre monárquicos es legítimo acto de presencia del instinto de conservación que exige un cubierto en el eslin, en el campo de las especulaciones ideológicas las fisidencias son pataleo y magos de zancadilla; sólo pueden calificarse de traiciones.

Diferase que en balde se ha manido el potegna «La unión es fuerza», como las enoristas cursis han desvirtuado las rimas le Bécquer. Al presente parece que no nos hemos dado cuenta de tal verdad.

Por vara de más ó de menos, por si no e rindió el honor debido a tal ó cual sancocho, sobrevienen discusiones, en las que uno de los bandos, siempre el impotente, pone como no digan diñeros al otro. Causa eficiente? La vanidad.

Y que tienen que ver los ideales ni los aridos con la vanidad de los cabecillas? Los disidentes, ¿se separan para servir mejor a su ideal? ¿Existe siquiera la posibilidad de que así sea?

Lo que se hace con sucesivas disgregaciones es debilitar el organismo matriz, lispersar fuerzas, atomizar los partidos.

Luego, los menos, los que se van senando plaza de *intransigentes*, se creen con derecho de injuriar y calumniar. Del albañal de los rencores recogen las más pestíferas aguas y las lanzan a la cara de quienes se lazo nexorio de la colectividad que se quiere abatir difamándola. Y no hay conciencia que no le atribuyan, ni venalidad cuya consumación no aseveren.

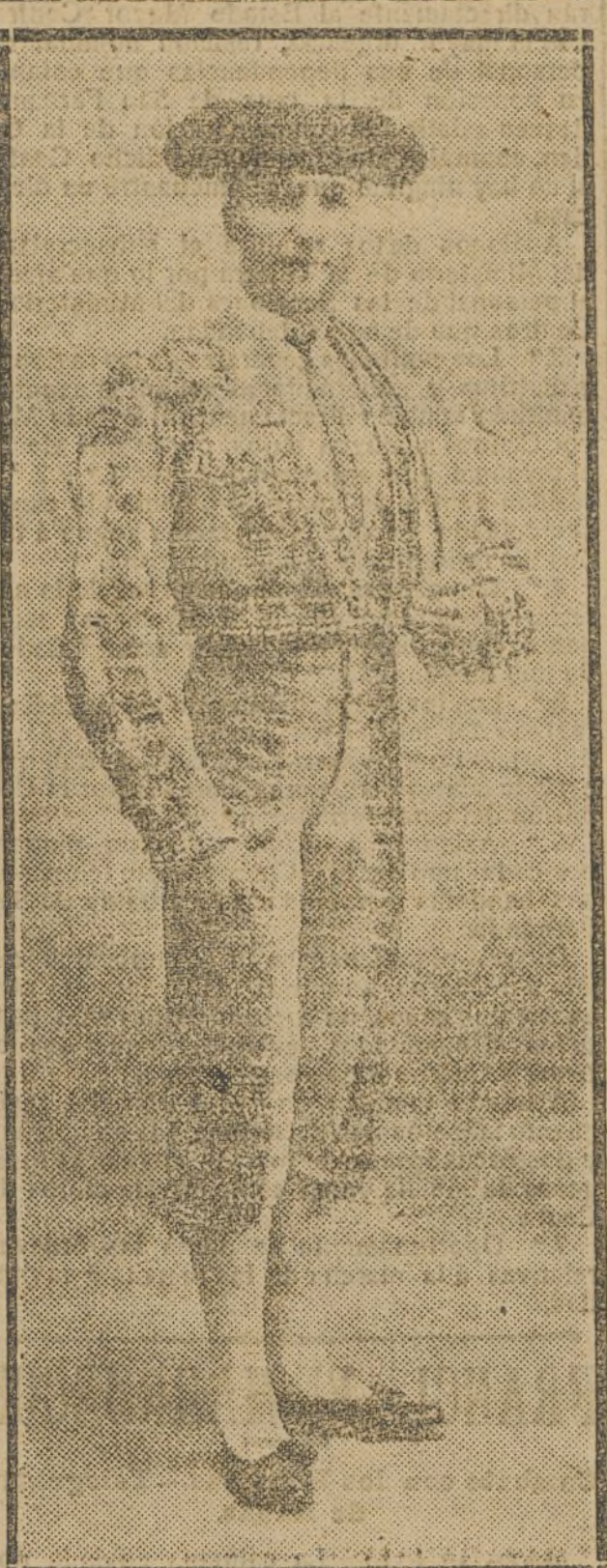
Su pleno éxito sería la destrucción del partido a que pertenecieron.

Ni aislados, ni en común, sirven ya al ideal que juran reverenciar. En común, porque no ofrecerían su concurso—si de algo vale—para una obra definitiva: de estas gallardías sólo se recuerda la del Partido Radical. Aislados, porque, generalmente, no son hombres-núcleos con fuerza de amistad.

Y a estos lenguaraces, reos de alta traición, nadie les pregunta cuánto cobran por su obra negativa.

Y sería curioso saber lo que percibe *El Intransigente* por combatir al Partido Radical, algo más importante que la huelga de ferroviarios.

Juliano.



ISIDORO MARTÍ FLORES  
que ayer tarde alternó, por primera vez, en la Plaza de Toros de Madrid.

## Partido Radical

Tres cartas

La Juventud Republicana Española de Buenos Aires se ha reorganizado últimamente, nombrando para ocupar la presidencia a nuestro buen correligionario D. Justo López. Su labor al frente de este importante organismo de la Federación Republicana será utilísima y altamente beneficiosa para la marcha de dicha Sociedad.

Uno de los primeros acuerdos adoptados ha sido el dirigir las tres cartas siguientes:

«Al Sr. Lerroux.

Querido jefe: Esta Junta directiva, nombrada por aclamación en asamblea celebrada por la Juventud Republicana Española, tomó por unanimidad el siguiente acuerdo, que nos honramos en comunicar.

Al tomar posesión de nuestros cargos, hacemos la firme declaración de estar de común acuerdo con todas las ideas vertidas por usted en el mitin celebrado en el teatro de la Gran Vía de Madrid, así como nuestra adhesión incondicional a usted y al Partido que acudiera, y al cual nos consideramos honrados en pertenecer.

Desearle salud y pronta revolución, quedando de usted afmo. ss. ss. Justo López, presidente; T. Cabré, vicepresidente; Arturo Torres, secretario general; Antonio Pamiés, secretario de actas; Ernesto Coloma, tesorero; Andrés Varela, contador; Martín Salvador, J. Vicente López, Calisto Molero, A. Guede Núñez y Eugenio Vallés, vocales.

Al doctor Sánchez.

La Junta directiva de la Juventud Republicana Española, elegida en la asamblea del día 11 del actual para el ejercicio 1912-1913, se complace en enviar un afectuoso saludo al doctor D. Toribio Sánchez, presidente de la Federación Republicana Española en la Argentina y diputado a Cortes por el pueblo radical de Barcelona, ratificando al mismo tiempo su inquebrantable adhesión a dicha Federación y al Partido Republicano Radical Español, que tan acertadamente dirige D. Alejandro Lerroux.

«Viva la República Española!  
(Todas las firmas de la carta anterior.)

A los directores de *EL RADICAL*, de Madrid, y *El Progreso*, de Barcelona.

«Distinguído correligionario: La Junta directiva de la Juventud Republicana Española, al tomar posesión de sus cargos, y queriendo ir de común acuerdo en la lucha política revolucionaria con nuestras hermanas en ideas, las Juventudes radicales españolas esperan de su amabilidad la publicación en el diario de su acertada dirección del acuerdo siguiente:

Hacer un llamamiento, por mediación de ese diario radical, a dichas Juventudes para que a la mayor brevedad nos remitan una nota a nuestro domicilio social con los nombres de los individuos que forman sus Juntas directivas, así como el domicilio donde podemos dirigir nuestra correspondencia.

«Salud y República.—Justo López, presidente; Arturo Torres, secretario general.»

También han dirigido otra carta a nuestro querido amigo D. Domingo Porraz de Zaragoza, manifestándole su deseo de que en nombre de los jóvenes radicales españoles residentes en Buenos Aires se honre la memoria del malogrado Francisco Alvarez, muerto en el callejón del Perro de aquella capital en Septiembre del año pasado.

Se adjuntan 25 pesetas para que invierta dicha cantidad en una corona que lleve el lazo distintivo de aquella entidad el día que se conmemore el aniversario de tan conculcente ciudadano.

## PIPIOS Y GARGAS

¿CÓMO ESTÁN LOS HOMBRERES?

En la calle de Alcalá me tropecé anteayer tarde con una vecina mía, joven, linda y arrogante, que, a bordo de su mamá, recorre plazas y calles a ver si puede encontrar un hombre con quien *ahorrase*. Y después de saludarla, serio, circunspecto y grave, cual corresponde a un varón como yo, tan respetable, con amargura y tristeza preguntome al fin la madre:

—¿Dígame usted, Pepe Lápiz, usted que todo lo sabe, ¿qué les sucede a los hombres, de poco tiempo a esta parte, que a pesar de haber pollos como mi hija, elegantes, muy hermosos y hasta ricos, con joyas, sedas y encajes, a pesar de coquetear en el balcón o en la calle, de prometer con los ojos la mir de volutuosidades, y a pesar de que hoy las señoras nos dominan al instante, no hay ley divina y humana que les obligue a casarse?

—¿Dígame en qué consiste, usted, que todo lo sabe... —¿Pregúntesele a Rital... —¿Estuve por contestarle; pero siendo, como soy, un señor tan respetable, de una excusa cualquiera, atento, fino y galante, y poniéndome a los pies de la hija y de la madre... me despedí, y solito seguí camino adelante.

—¿La verdad es—pensaba yo—que sería interesante saber por qué hoy los hombres tanto temen el casarse... Cuando al volver una esquina la solución vino a darme el diálogo que escuche desde un balcón a la calle entre un... polito muy cuco y una chiquilla adorable, que a continuación transcribo desde el comienzo al remate:

—¡Hola, chica!

—¿Adios, preciosos!

—¿Me encuentras bien?

—¡Adorabel!

—¿Pues me arreglé a la ligera...

—¿No se nota!

—¿Y tú, qué haces?

—Esperando como siempre un hombre para... casarme...

—¿Casamiento?... ¡Ay qué horror!

—¿Para qué...

—Y de los grandes...

uno está mejor solito y sin tener quien le mande, haciendo sus caprichos...

—¿Dónde vas?

—Casa de sastrer...

—¿Te estás haciendo calzones?

—¡Pastalones!

—¿Qué elegantes!

—Y que lo digas... muy sic, con entredoses y encajes y lazcos... ¡ay voy a estar...

—¿La mir de descompartida...

—No te burles, ingrato...

—No me burlo, so tunante...

—¿Sabrás llevarlos?

—¿Ay qué coñassas!

Se te ocurren esta tarde...

Para qué sirve este cuerpo ratrocheo y elegante?

Ya sabes tú que yo siempre, desde pequeño, fui...

—¿Sapeli...

—¿Qué dices?

—¡Ha sido el gato que pretendía arañarme...

—¡Bien, chica, ¡No quieres nada, que me estás haciendo tarde!

—¿Que me envíes los calzones que a ti te resultan grandes...

—¿Grandes a mí? ¡Ay qué cosas se te ocurren esta tarde...

Pepe Lápiz.

## En el próximo Congreso socialista

En Cheznitz se celebrará este año el Congreso nacional socialista, y a juzgar por las tendencias que se están formando en el seno de los socialistas se presentarán divididos en tres fracciones: ultrarrevolucionarios, revolucionarios y revisionistas. Los jefes de los primeros son Paré y Rosa Luxemburg, y de los segundos, Babi y Kuriishi.

Probablemente, los revisionistas se unirán a los revolucionarios para contrapesar la fuerza de los ultrarrevolucionarios.

El movimiento socialista ha sido este año en Alemania muy importante. En las elecciones generales obtuvieron los socialistas 4,253,329 votos.

El Reichstag tiene 110 representantes; 245 en las Dietas, 2,515 en los Consejos comunales de las grandes capitales, 7,573 en los Ayuntamientos rurales y 214 alcaldes.

En las elecciones últimas ha ganado el partido socialista un millón de votos y se calcula que dispone de otros 3 millones de votos.

El número de publicaciones socialistas asciende a 73.

El programa de la izquierda socialista en Alemania es el siguiente: el Estado no debe, aparte la virtud de la democracia, a que entre sus directores no haya, como en España, hombres que sólo vivan para sacar bajas y maquinias pasiones personales.

El ideal republicano

## Un pueblo emancipado

Con ocasión de haberse celebrado un mitin y unos actos cívicos en Balobar, hermoso pueblo del Aragón Alto, se ha extendido la noble fama, legítima y justa, que atesora de independencia.

Todo es allí republicano, con la franca acentuación de nuestros radicalismos salvadores.

El Ayuntamiento es radical. Sus funcionarios también lo son. El pueblo en masa vitorea a la República. La mujer convive con el hombre en la política y en los ideales. Los niños no se bautizan ya en la iglesia. Los jóvenes que se casan reciben civilizada consagración ante el juez, representantes de la sociedad. Los ancianos, cuando van a la tumba, no sellan sus labios con el crucifijo, sino con los labios de los seres queridos que les rodean.

Allí, el caciquismo muere el polvo. Allí no hay alcaldades de tiranuelos ni señores.

Allí todo es democracia, justicia, libertad.

Balobar es un cantón independiente, un capítulo de gloria para la historia republicana.

Y para que nuestros lectores se hagan cargo de lo que es aquella importante población en el terreno político, permitámonos que demos los siguientes e interesantes detalles.

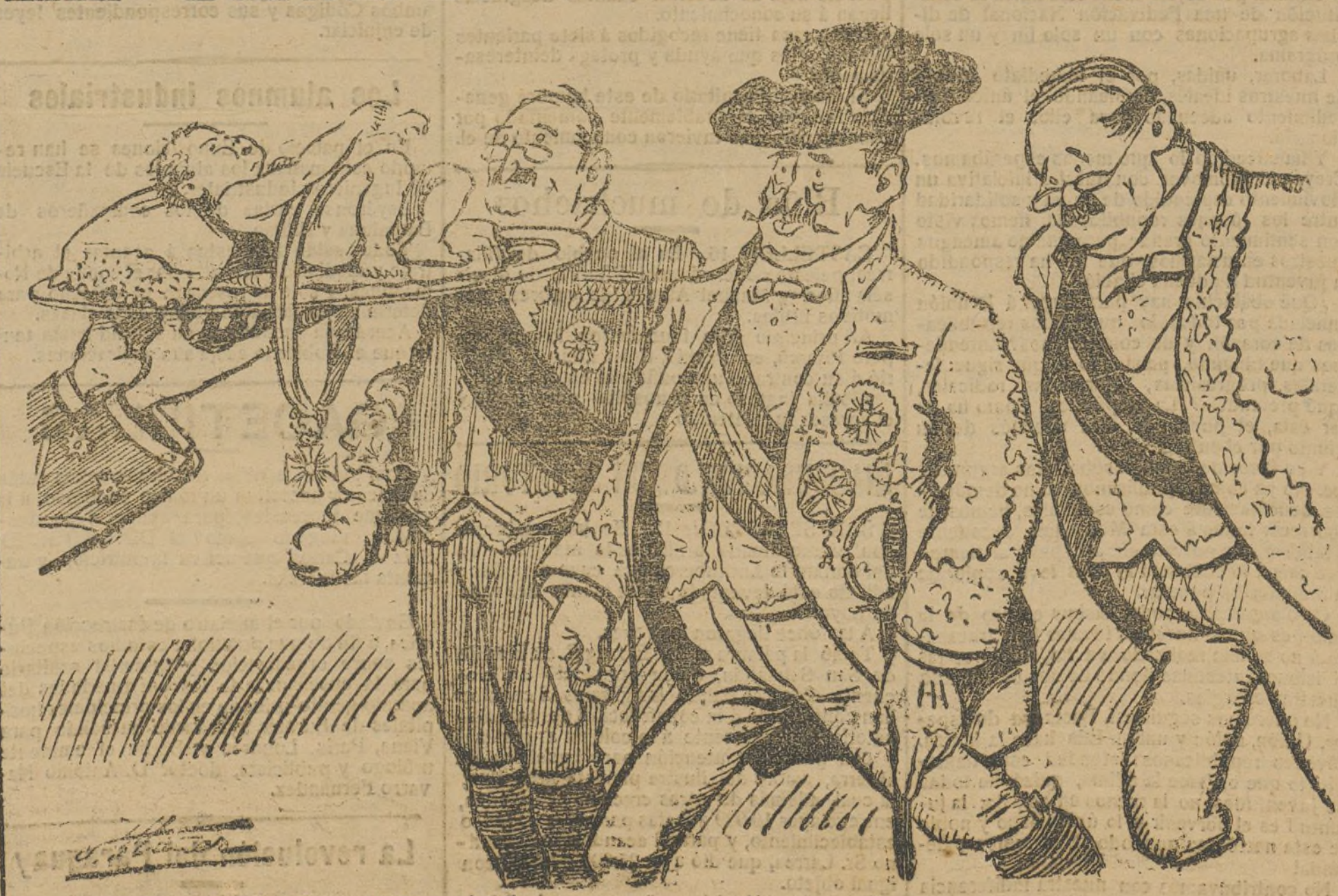
Desde 1903, año en que se realizó la Unión Republicana, existe todos los años una fuerte mayoría republicana en el Ayuntamiento de Balobar.

A queriendo imponer nuestros amigos, monárquicos no tendrían ni un solo representante. Pero creyeron demasiado arbitrario ese proceder, y de los diez puestos conceden cuatro para otros tantos representantes decenitos de la Monarquía.

Así, pues, los concejales republicanos son siempre cinco ó seis. En el primer caso procuran que el alcalde lo sea también, y si ello no es posible, eligen seis concejales para dejar la alcaldía y otros tres puestos a los contrarios.

Hasta la fecha ha habido dos concejales radicales: D. Francisco Serrate, que lo ha sido durante seis años consecutivos, y don Antonio Sanjuán Solamó, que lo es actualmente desde 1.º de Enero de este año.

## EL ULTIMO ALUMBRAMIENTO



EL DE LOS LENTES.—¿Vienen dos?  
EL DE LAS GAFAS.—Ahora no viene más due uno; el otro ya veremos el año próximo.



## Entre gitanos

**VILLAFRANCA DE LOS BARROS, 16.** En la tarde de hoy se ha cometido un crimen que ha causado impresión por haber sido realizado en el sitio más céntrico de la población y ser el finado persona conocida en toda la comarca.

Reyes Silva y Antonio Salazar Saavedra (a) el Moreno, sostenían de antiguo resentimientos personales, y hoy mantuvieron una disputa por querer tener ambos derecho al dinero de un cortejo.

Según referencias, el Silva, en medio de la discusión, arrojó una piedra sobre su contrario, y entonces éste, esgrimiendo una enorme faja, se arrojó sobre él, produciéndole una tremenda herida en el abdomen, que le causó la muerte casi instantáneamente.

El agresor, que está detenido, es un joven que apenas tiene veintidós años, y la víctima contaba cerca de sesenta, por cuya causa, y la de gozar el muerto de buena fama, son poco favorables los comentarios que se hacen del primero. —Corresponsal.

## Un explosivo en Sabadell

**SABADELL, 15.** A la una de la madrugada estalló un explosivo en el jardín del cine de Recreo.

Se ignora si guardará relación con el boycott declarado a los coliseos públicos por ciertos elementos.

## Un buen alcalde

## Toros y fiestas.

**VILLACANAS 15.** Esudablemente elocido por el vecindario el alcalde de esta población D. Julián Martínez, que constantemente está dando pruebas de su celo e inteligencia en la administración de los intereses del pueblo.

El Sr. Martínez ha aumentado cuatro escuelas para los niños pobres y ha dispuesto un magnífico local para cuartel de la Guardia Civil, evitando así las molestias que sufre el vecindario con los alojamientos.

En esto, lo mismo que en todo lo referente al desempeño de su cargo, es digno el señor Martínez, de los justos elogios que todas las clases sociales de Villacañas le tributan con absoluta unanimidad.

Con motivo de la celebración de la feria se ha organizado por este Ayuntamiento un atractivo programa de festejos.

Entre ellos figura la celebración de corridas de novillos, en las que alternarán los aplaudidos y valientes jóvenes sevillanos Pacorro e Hipólito, dirigidos por el veterano Blanquillo, matando cuatro novillos de tres años, y Machaquillo II y Gabardito, que se ha entendido con cuatro toros.

En el teatro actuará una magnífica compañía de variedades.

Relina gran animación en los pueblos comarcanos con motivo de tan atractivo programa de festejos.

Las corridas tendrán lugar los días 19 y 20.

## MULEY HAFID A ÁFRICA

**PARIS, 16.** Muley Hafid preparaba a marchar a su país desde Marsella.

El ex sultán hizo trasladar al hotel donde se hospedaba todos los objetos que ha comprado en París.

Es un verdadero bagaje en el que figuran vacas, mulas, diversas máquinas, fotografías, pianos, sacos de azúcar y otros chirimboles, en los que se ha gastado 60.000 duros.

Las habitaciones del hotel fueron incapaces para albergar el bagaje y hubo que trasladarlo al muelle.

El ex sultán saldrá hoy para Tánger.

El ex sultán saldrá hoy para Tánger.

El ex sultán saldrá hoy para Tánger.

El ex sultán saldrá hoy para Tánger.

El ex sultán saldrá hoy para Tánger.

El ex sultán saldrá hoy para Tánger.

El ex sultán saldrá hoy para Tánger.

El ex sultán saldrá hoy para Tánger.

El ex sultán saldrá hoy para Tánger.

El ex sultán saldrá hoy para Tánger.

El ex sultán saldrá hoy para Tánger.

El ex sultán saldrá hoy para Tánger.

El ex sultán saldrá hoy para Tánger.

El ex sultán saldrá hoy para Tánger.

El ex sultán saldrá hoy para Tánger.

El ex sultán saldrá hoy para Tánger.

El ex sultán saldrá hoy para Tánger.

El ex sultán saldrá hoy para Tánger.

El ex sultán saldrá hoy para Tánger.

El ex sultán saldrá hoy para Tánger.

El ex sultán saldrá hoy para Tánger.

El ex sultán saldrá hoy para Tánger.

El ex sultán saldrá hoy para Tánger.

El ex sultán saldrá hoy para Tánger.

El ex sultán saldrá hoy para Tánger.

El ex sultán saldrá hoy para Tánger.

El ex sultán saldrá hoy para Tánger.

El ex sultán saldrá hoy para Tánger.

El ex sultán saldrá hoy para Tánger.

El ex sultán saldrá hoy para Tánger.

El ex sultán saldrá hoy para Tánger.

El ex sultán saldrá hoy para Tánger.

## EL CRIMEN DE ANOCHE

## Una mujer herida de seis puñaladas

En el barrio del Pacífico, frente al cuartel de los Docks, se desarrolló anoche, a las doce, un sangriento suceso entre una mujer y un hombre que viven amancebados, resultando ella con seis puñaladas en la parte superior del cuerpo, por lo que se le declaró incapaz de grave por los médicos de la Casa de Socorro, donde le prestaron los primeros auxilios de la ciencia, ninguna de las heridas reviste, afortunadamente, gravedad seria.

## Los protagonistas.

La víctima de este nuevo suceso sangriento se llama Modesta García Montero, de cuarenta y dos años, viuda, y el agresor, Santos Hernández García, de cuarenta y cinco años, viudo, albanil, y ambos cobijados bajo el mismo techo, En las Bajas (puente de Valdecañas), en compañía de dos niñas de trece y ocho años, respectivamente, hijas de Santos.

Modesta, que es de un carácter molesto, intempestivo, no sentía mucho afecto por las niñas, castigándolas con demasiada crueldad cuando las infelices cometían alguna falta en las obligaciones domésticas que les tenía asignadas.

Santos, hombre laborioso, honrado, y, sobre todo, amante de sus hijas, no podía sufrir que Modesta las castigara de forma tan despiadada, que había veces que las señalaba de los dedos o de algún zapato las duraba seis y ocho días.

Con este motivo, entre los amantes se suscitaban frecuentes riñas, que nunca pasaron de las amenazas y de palabras más o menos alisnantes por la prudencia de Santos, que tomaba el sombrero, alejándose de casa hasta que los nervios volvían a la normalidad.

Modesta, tomando por cobardía la prudencia de su marido, y celosa del cariño que les profesaba a las niñas, continuaba con sus castigos, sin amedrentarse las reconvenciones y advertencias de Santos, que llegó a amasar una cacha de su casa si no corregía su conducta.

## La agresión.

Ayer tarde, Modesta y Santos estuvieron de paseo, merendando en un restaurant de las Ventas.

A las diez se dispusieron regresar a su domicilio, y juntos caminaron por espacio de hora y media en buena armonía.

La conversación, que giró alrededor de varios asuntos, recayó al fin sobre las hijas de Santos.

Modesta comenzó, como siempre, que trataba de este asunto, a injuriar a las niñas, Santos la rogó que no hablara de este asunto; pero ella no hizo caso, y sin darse, sintiendo un placer secreto en injuriar su santísimo y su cariño de padre, siguió sus injurias y denuestos cada vez con más rabia y congo.

Caminaban calle del Pacífico abajo, y al llegar frente al cuartel de los Docks, Santos, enloquecido por las palabras de su querida, sacó un corta plumas de cuatro hojas y piquetas dimensiones, y con él comenzó a descargar golpes y mis golpes, completamente enfurecido y descompuesto.

En la Casa de Socorro. — Las heridas de Modesta. — El agresor, detenido.

A las voces de auxilio que daba Modesta, acudió el oficial de Infantería D. Francisco Juste, que ayer se hallaba de guardia en Factorías Militares, y desarmando a Santos lo entregó a dos soldados de la guardia, mientras él, con otros dos soldados más, se hacía cargo de la lesionada y con todo género de cuidados la transportaron al interior del edificio.

Allí se preparó con toda urgencia y prontitud una camilla, y entre cuatro soldados fué trasladada a la Casa de Socorro del distrito del Congreso, donde fué reconocida y curada por los médicos de guardia, Sres. Latorre y Rojo, apreciándose seis heridas de arma blanca, poco profundas, en el cuello, cara, hombro y pecho.

Su estado fué calificado de grave, pasando, una vez curada en el benéfico establecimiento, al Hospital Provincial.

En tanto, el oficial Sr. Juste, avisó por teléfono a la Comisaría del distrito del Hospital, dando conocimiento del suceso.

El comisario Sr. Fernández Luna, envió acto seguido una pareja del Cuerpo de Seguridad, que, haciendo cargo de Santos y del arma, lo condujo a la citada Comisaría, y de allí a la cárcel de guardia con el atestado correspondiente.

Santos manifestó al juez, señor Martínez Enriquez, que ayer se hallaba de guardia, cuanto hemos dicho anteriormente.

## Rasgo de filantropía.

Momentos después de cometerse el hecho, pasaba por aquel lugar un señor llamado Mariano Ribón Jiménez, de cuarenta y cinco años, pintor de la Compañía de ferrocarriles de M. Z. A. y domiciliado en el Puente de Valdecañas, calle de Julián Pradillo, núm. 26, y al enterarse del suceso y del desamparo en que quedaban las niñas al pasar Modesta al hospital y al padre a la cárcel, se presentó en el juzgado y pidió llevárselas a su casa desinteresadamente, en tanto la situación del padre quedaba fijada.

El Sr. Ribón es un verdadero filántropo, pues no deja de socorrer cuantas desgracias llegan a su conocimiento.

En su casa tiene recogidos a siete parientes lejanos, a los que ayuda y protege desinteresadamente.

El rasgo humanitario de este hombre generoso fué muy favorablemente comentado por cuantas personas tuvieron conocimiento de él.

El rasgo humanitario de este hombre generoso fué muy favorablemente comentado por cuantas personas tuvieron conocimiento de él.

El rasgo humanitario de este hombre generoso fué muy favorablemente comentado por cuantas personas tuvieron conocimiento de él.

El rasgo humanitario de este hombre generoso fué muy favorablemente comentado por cuantas personas tuvieron conocimiento de él.

El rasgo humanitario de este hombre generoso fué muy favorablemente comentado por cuantas personas tuvieron conocimiento de él.

El rasgo humanitario de este hombre generoso fué muy favorablemente comentado por cuantas personas tuvieron conocimiento de él.

El rasgo humanitario de este hombre generoso fué muy favorablemente comentado por cuantas personas tuvieron conocimiento de él.

El rasgo humanitario de este hombre generoso fué muy favorablemente comentado por cuantas personas tuvieron conocimiento de él.

El rasgo humanitario de este hombre generoso fué muy favorablemente comentado por cuantas personas tuvieron conocimiento de él.

El rasgo humanitario de este hombre generoso fué muy favorablemente comentado por cuantas personas tuvieron conocimiento de él.

El rasgo humanitario de este hombre generoso fué muy favorablemente comentado por cuantas personas tuvieron conocimiento de él.

El rasgo humanitario de este hombre generoso fué muy favorablemente comentado por cuantas personas tuvieron conocimiento de él.

El rasgo humanitario de este hombre generoso fué muy favorablemente comentado por cuantas personas tuvieron conocimiento de él.

El rasgo humanitario de este hombre generoso fué muy favorablemente comentado por cuantas personas tuvieron conocimiento de él.

El rasgo humanitario de este hombre generoso fué muy favorablemente comentado por cuantas personas tuvieron conocimiento de él.

El rasgo humanitario de este hombre generoso fué muy favorablemente comentado por cuantas personas tuvieron conocimiento de él.

El rasgo humanitario de este hombre generoso fué muy favorablemente comentado por cuantas personas tuvieron conocimiento de él.

El rasgo humanitario de este hombre generoso fué muy favorablemente comentado por cuantas personas tuvieron conocimiento de él.

El rasgo humanitario de este hombre generoso fué muy favorablemente comentado por cuantas personas tuvieron conocimiento de él.

El rasgo humanitario de este hombre generoso fué muy favorablemente comentado por cuantas personas tuvieron conocimiento de él.

El rasgo humanitario de este hombre generoso fué muy favorablemente comentado por cuantas personas tuvieron conocimiento de él.

## Conflictos sociales

## Los tranviarios de Valencia.

**VALENCIA, 16.** Se han reunido en la Casa del Pueblo los obreros tranviarios, acordando ingresar en el Tribunal Industrial y recordando a la Compañía los ofrecimientos que ésta les hizo respecto a mejoras en el servicio.

## Los metalúrgicos de Madrid.

La Junta organizadora del Congreso nacional de industrias metalúrgicas, que debía haberse inaugurado en breve, en vista de la huelga general de los metalúrgicos de Madrid, el malstar en la marcha de los trabajos en otras plazas y anunciarse serias perturbaciones en el tráfico ferroviario, y a las turbaciones, por último, de respetables entidades industriales, ha acordado aplazar la inauguración del mismo para el día 6 de Abril de 1913.

## NOTAS DEL DIA

## El presidente en Madrid.

Con una hora de retraso en el expreso llegó a Madrid esta mañana el presidente del Consejo.

Dirigióse desde la estación al Ministerio de la Gobernación. Allí permaneció tan sólo el tiempo necesario para enterarse de los telegramas de provincias que se habían recibido en aquel Centro y del resultado de la conferencia telefónica con San Sebastián.

Marchó luego al Ministerio de la Gobernación para cumplir su deber de presidente del Consejo.

Algunos momentos después, el presidente se dirigió a la morada de los infantes doña Teresa y D. Fernando.

El presidente del Consejo almorzó en el Ministerio de la Gobernación acompañado del Sr. Barroso.

## La inscripción.

A las cuatro y media de la tarde, con el ceremonial de rigor, tuvo lugar el acto de inscripción en el Registro especial de la Real Casa de la hija de los infantes D.<sup>ta</sup> Teresa y D. Fernando.

A la ceremonia asistió el presidente y los ministros, las autoridades y clases, de etiqueta.

Actuó el Sr. Arías de Miranda en calidad de notario mayor del reino.

Los demás pormenores del acto han sido ya detallados por la Prensa de la noche.

## El Sr. Canalejas regresa.

Terminado el acto de inscripción, el señor Canalejas volvió al Ministerio, y desde allí partió en auto a su casa.

Aunque la hija del Sr. Canalejas no ha sufrido retroceso en su enfermedad, el presidente estaba impaciente. Si persiste la mejoría, éste volverá mañana a Madrid.

## El conde ferroviario.

Dos horas estuvo conferenciando esta mañana el ministro de Fomento con el director de la Compañía del Mediodía, Sr. Maristany, y con dos ingenieros de la misma.

Terminada la entrevista, el Sr. Villanueva manifestó que había estudiado el pleito ferroviario en todos sus aspectos, y que la Compañía también había examinado las reclamaciones de los obreros y estaba dispuesta a atender algunas; pero que el asunto afectaba al Consejo de Administración, y éste no se reunía hasta fines del mes actual.

## Moret y Villanueva.

El Sr. Villanueva ha celebrado esta mañana una larga y afectuosa conferencia con el Sr. Moret.

El Sr. Villanueva ha celebrado esta mañana una larga y afectuosa conferencia con el Sr. Moret.

El Sr. Villanueva ha celebrado esta mañana una larga y afectuosa conferencia con el Sr. Moret.

El Sr. Villanueva ha celebrado esta mañana una larga y afectuosa conferencia con el Sr. Moret.

El Sr. Villanueva ha celebrado esta mañana una larga y afectuosa conferencia con el Sr. Moret.

El Sr. Villanueva ha celebrado esta mañana una larga y afectuosa conferencia con el Sr. Moret.

El Sr. Villanueva ha celebrado esta mañana una larga y afectuosa conferencia con el Sr. Moret.

El Sr. Villanueva ha celebrado esta mañana una larga y afectuosa conferencia con el Sr. Moret.

El Sr. Villanueva ha celebrado esta mañana una larga y afectuosa conferencia con el Sr. Moret.

El Sr. Villanueva ha celebrado esta mañana una larga y afectuosa conferencia con el Sr. Moret.

El Sr. Villanueva ha celebrado esta mañana una larga y afectuosa conferencia con el Sr. Moret.

El Sr. Villanueva ha celebrado esta mañana una larga y afectuosa conferencia con el Sr. Moret.

El Sr. Villanueva ha celebrado esta mañana una larga y afectuosa conferencia con el Sr. Moret.

El Sr. Villanueva ha celebrado esta mañana una larga y afectuosa conferencia con el Sr. Moret.

El Sr. Villanueva ha celebrado esta mañana una larga y afectuosa conferencia con el Sr. Moret.

El Sr. Villanueva ha celebrado esta mañana una larga y afectuosa conferencia con el Sr. Moret.

El Sr. Villanueva ha celebrado esta mañana una larga y afectuosa conferencia con el Sr. Moret.

El Sr. Villanueva ha celebrado esta mañana una larga y afectuosa conferencia con el Sr. Moret.

El Sr. Villanueva ha celebrado esta mañana una larga y afectuosa conferencia con el Sr. Moret.

El Sr. Villanueva ha celebrado esta mañana una larga y afectuosa conferencia con el Sr. Moret.

El Sr. Villanueva ha celebrado esta mañana una larga y afectuosa conferencia con el Sr. Moret.

El Sr. Villanueva ha celebrado esta mañana una larga y afectuosa conferencia con el Sr. Moret.

El Sr. Villanueva ha celebrado esta mañana una larga y afectuosa conferencia con el Sr. Moret.

El Sr. Villanueva ha celebrado esta mañana una larga y afectuosa conferencia con el Sr. Moret.

El Sr. Villanueva ha celebrado esta mañana una larga y afectuosa conferencia con el Sr. Moret.

El Sr. Villanueva ha celebrado esta mañana una larga y afectuosa conferencia con el Sr. Moret.

El Sr. Villanueva ha celebrado esta mañana una larga y afectuosa conferencia con el Sr. Moret.

El Sr. Villanueva ha celebrado esta mañana una larga y afectuosa conferencia con el Sr. Moret.

El Sr. Villanueva ha celebrado esta mañana una larga y afectuosa conferencia con el Sr. Moret.

El Sr. Villanueva ha celebrado esta mañana una larga y afectuosa conferencia con el Sr. Moret.

## El centenario de las Cortes de Cádiz

Para la conmemoración del centenario de la constitución de las Cortes de Cádiz y a la institución de la Orden militar de San Fernando, se ha dispuesto de real orden:

1.º Quedan invitados a dichos actos: Los capitanes generales del ejército.

Los generales, jefes, oficiales y clases e individuos de tropa de todos los Cuerpos e institutos que estén en posesión de la cruz de San Fernando y cualquiera que sea su situación actual, de activo, reserva o retirados.

2.º El Consejo Supremo de Guerra y Marina, los comandantes generales de Alabarderos e Inválidos, los directores generales de la Guardia Civil, Carabineros y Cría Caballar, el inspector general de los establecimientos de instrucción e industrias, el vicario general castrense y la Inspección general de las Comisiones liquidadoras del ejército, remitirán directamente al Estado Mayor Central, con la mayor urgencia, relación nominal del personal de sus dependencias que estando en posesión de la cruz de San Fernando deseen asistir a la conmemoración de la Orden, comunicando igualmente a dicho Centro si no hay ninguno que se encuentre en dicho caso.

Análogos datos remitirá el subsecretario del Ministerio de la Guerra por lo que afecta al personal de las Secciones del Ministerio y Centros que de aquél dependan.

3.º Los capitanes generales de las regiones y distritos y gobernadores militares exentos remitirán también directamente al Estado Mayor Central análogos datos, por lo que afecta al personal que expresan los arts. 1.º y 2.º y residan dentro de su región poniendo especial cuidado en que la invitación llegue a todos los retirados de la clase de tropa.

4.º Los generales que por virtud de lo anterior quedan invitados al acto y tengan asignado ayudantes, podrán asistir acompañados de uno de ellos.

5.º Los invitados harán el viaje a Cádiz y regreso del mismo por cuenta del Estado, y durante su permanencia en dicha capital, que será de cuatro días, serán alojados por la Comisión del centenario.

6.º Asistirán a dichos actos un piquete por cada uno de los Cuerpos que tengan en sus banderas o estandartes corbatas de San Fernando.

Dichos piquetes estarán compuestos del jefe del Cuerpo, un oficial alabardero, un sargento, dos cabos, un corneta y ocho soldados, todos desmontados, cualquiera que sea el Arma o Cuerpo a que pertenezcan.

Asistirán también un escuadrón del regimiento lanceros de Villaviciosa, dos compañías y dos escuadrones de fuerzas regulares indígenas de Melilla y una compañía de moros de Ceuta.

Oportunamente se darán las órdenes relativas a la marcha de las fuerzas e invitados.

Oportunamente se darán las órdenes relativas a la marcha de las fuerzas e invitados.

Oportunamente se darán las órdenes relativas a la marcha de las fuerzas e invitados.

Oportunamente se darán las órdenes relativas a la marcha de las fuerzas e invitados.

Oportunamente se darán las órdenes relativas a la marcha de las fuerzas e invitados.

Oportunamente se darán las órdenes relativas a la marcha de las fuerzas e invitados.

Oportunamente se darán las órdenes relativas a la marcha de las fuerzas e invitados.

Oportunamente se darán las órdenes relativas a la marcha de las fuerzas e invitados.

Oportunamente se darán las órdenes relativas a la marcha de las fuerzas e invitados.

Oportunamente se darán las órdenes relativas a la marcha de las fuerzas e invitados.

Oportunamente se darán las órdenes relativas a la marcha de las fuerzas e invitados.

Oportunamente se darán las órdenes relativas a la marcha de las fuerzas e invitados.

Oportunamente se darán las órdenes relativas a la marcha de las fuerzas e invitados.

Oportunamente se darán las órdenes relativas a la marcha de las fuerzas e invitados.

Oportunamente se darán las órdenes relativas a la marcha de las fuerzas e invitados.

Oportunamente se darán las órdenes relativas a la marcha de las fuerzas e invitados.

Oportunamente se darán las órdenes relativas a la marcha de las fuerzas e invitados.

Oportunamente se darán las órdenes relativas a la marcha de las fuerzas e invitados.

Oportunamente se darán las órdenes relativas a la marcha de las fuerzas e invitados.

Oportunamente se darán las órdenes relativas a la marcha de las fuerzas e invitados.

Oportunamente se darán las órdenes relativas a la marcha de las fuerzas e invitados.

Oportunamente se darán las órdenes relativas a la marcha de las fuerzas e invitados.

Oportunamente se darán las órdenes relativas a la marcha de las fuerzas e invitados.

Oportunamente se darán las órdenes relativas a la marcha de las fuerzas e invitados.

Oportunamente se darán las órdenes relativas a la marcha de las fuerzas e invitados.

Oportunamente se darán las órdenes relativas a la marcha de las fuerzas e invitados.

Oportunamente se darán las órdenes relativas a la marcha de las fuerzas e invitados.

Oportunamente se darán las órdenes relativas a la marcha de las fuerzas e invitados.

Oportunamente se darán las órdenes



# SAN SEBASTIAN MITIN RADICAL

Final del discurso de Lerroux.

Prosigue el Sr. Lerroux afirmando que el Partido Radical aspira a crear el instrumento revolucionario para realizar la labor suprema de salvar a la patria.

Dice que la revolución ha de ser honda para que en el momento decisivo la labor resulte práctica y beneficiosa al país.

Habla luego de la preparación de la conciencia, y se refiere a continuación al efecto que la paleta electoral produce en Inglaterra, donde es esencialmente revolucionaria, y donde el ciudadano al emitir el sufragio, deposita la inicial de toda reforma y de todo avance en la legislación y en la vida.

Señala el contraste que esto produce con España, donde la paleta electoral, salvo en contadas capitales, para nada sirve por el chanchullo constante que realizan los Gobiernos para impedir el progreso y el mejoramiento de la nación.

Entra luego a desarrollar el programa y dice que los diputados radicales van recorriendo España para recoger las palpitaciones de la industria, de la Agricultura y del Comercio, al par que levantan los ánimos con la esperanza de aunar los esfuerzos en la hora suprema.

Ofrece a todos el concurso del Partido Radical para trabajar sin interés y sin fines políticos, esperando que luego de esta campaña se convengan todas las clases sociales de España de que sólo un obstáculo es el que impide la regeneración de la patria, y que es preciso derribarlo para que no continúe el sacrificio de los más en beneficio de los menos.

Termina confiado en la fuerza y en la fe del pueblo, armas nobles e indispensables para toda obra revolucionaria.

Grandes aplausos acogen las últimas palabras del jefe de los radicales, que durante largo rato estrecha miles de manos y recibe felicitaciones sin fin por su maravilloso discurso.

Lentamente abandonan los correligionarios el local, comentando calurosamente los conceptos vertidos en todos los discursos.

Se oyen grandes elogios a los discursos de los Sres. Salillas y Lerroux.

La Policía practicó varias detenciones de los sujetos que intentaron escalar el escenario cuando comenzó a hablar don Alejandro Lerroux.

Se ha puesto en libertad a los detenidos que no llevaban armas.

Los socialistas, que llevaban pistolas Browning, han pasado a disposición del gobernador.

Es extraño que estos obreros se hayan procurado esa clase de armas en tan poco tiempo, a pesar de lo costosas que son, y se señala esa rapidez con la coincidencia de ser los elementos del *reguete* los únicos que las poseen y exhiben impunemente.

Terminado el mitin, salió inmediatamente para Francia el Sr. Lerroux.

San Sebastián, 15-9-1912.

## EL BANQUETE DE ANOCHE

## Discurso de Salillas

SAN SEBASTIAN, 16. Toda la Prensa comenta acremente la conducta de los socialistas, llamándoles incíviles y cobardes.

La opinión pública está indignada. El radicalismo ha ganado mucho terreno.

Me aseguran que el escándalo estaba preparado por una carta de un socialista madrileño.

El banquete de anoche fué de doscientos cubiertos.

Lerroux no asistió por tener que ir a Francia para asuntos políticos.

Asistieron los diputados radicales, que elogiaron al jefe y censuraron a los calumniadores, que desconocen su obra.

Salillas habló, a petición de los comensales, de su gestión en la Cárcel Modelo, haciendo un discurso monumental y conmovedor.

El tema fué la bondad natural del hombre, única fuerza positiva. Censuró a los clericales.

El resto del discurso fué de una gran sencillez que, con la bondad natural del orador, adquirió los vuelos de una brillante disertación.

Fuó aclamadisimo al terminar su discurso.

Gordón Ordás.

## La Mutual Latina

Asociación Mutual de Ahorro y de Previsión. Autorizada e inscrita en el Registro del Ministerio de Fomento.

Esta Sociedad crea un capital a cada uno de sus socios y reintegra a los herederos o beneficiarios de los asociados fallecidos y adheridos a la Caja de Contraseguro, anualmente, mayor cantidad del importe de las cuotas que tuviesen pagadas.

Tiene depositadas en el Banco de España 175.000 pesetas para responder a su gestión, conforme a la ley de 14 de Mayo de 1903.

Entregas, desde una peseta mensual durante diez años.

Domicilio social: Gran Capitán, 25.

Córdoba

Autorizado con fecha 6 de Abril de 1912 por la Comisaría de Seguros.

## LA MUERTE DE JAQUETA

Esta tarde, a las cuatro y media, ha sido conducido al cementerio de Santa María el cadáver del desgraciado Jaqueta.

En el cortejo vimos a casi todos los foreros que se encuentran en Madrid y a varios periodistas é infinitos del finado.

En la calle del Olmo y Aye María, el público tra numerosísimo, costando gran trabajo ponerse en movimiento el cortejo.

En el coche fúnebre iban varias coronas: una hermosísima de su esposa doña Carmen Vargas, y otra de la Empresa de la Plaza de Tetuán.

Acompañamos en su dolor a la familia del infeliz forero.

## TEATRO DE LA COMEDIA

Compañía ómica.

La inauguración de la temporada en este teatro se verificará el sábado, 5 de Octubre, con el estreno de la comedia en tres actos de los hermanos Alvarez Quintero, *Mundo mundillo*.

He aquí la lista de la Compañía por orden alfabético:

Actrices: Alba, Irene, Alcaldé, Carmen; Calvo, María; Carboné, Adela; Enriquez, María; Martínez, Julia; Palou, María; Pérez de Vargas, Mercedes; Pérez Fe, María; Sánchez, Dora; Segura, Josefina; Soriano, Dolores; Villa, Carmen.

Actores: Acevedo, Manuel; Asquerino, Mariano; Barbosa, Augusto; Bonifé, Juan; Caba, Manuel; Delgado, Fernando; González, Manuel; Insúa, Manuel; Mendiguchía, Javier; Ortega, Rafael; Portillo, José; Rasche, Fernando; Romea, Alberto; S. del Valle, Vicente; Zorrilla, Pedro.

Apuntadores: Francisco Méndez, José Torregrosa y Rafael Sala.

Director del teatro: Pablo Barbero.

Platós de cógrafas: Amorós y Blancas.

La Empresa tiene en su poder las siguientes obras nuevas, que serán estrenadas durante la temporada:

*Un crimen pasional*, comedia en tres actos, original de D. Miguel Ramos Carrión.

*¿Qué hacemos hoy?*, comedia en tres actos, original de D. Jacinto Benavente.

*Clodoaldo XXV*, bufonada heroica, tres actos, original de D. Manuel Linares Rivas.

*La pobre niña*, comedia en tres actos, original de D. Carlos Arniches.

*Madame Pepita*, comedia en tres actos, original de D. Gregorio Martínez Sierra.

*Les majestades*, juguete cómico en tres actos, en prosa, de D. Joaquín Abat.

*La autoridad competente*, comedia en tres actos, original de Sinesio Delgado.

*Primorosa*, comedia en tres actos, de Fiers y Calvetti, arreglada por Ignacio Alberti.

## Disgusto entre los pescadores

BARCELONA, 15. Existe un gran disgusto entre los pescadores con motivo de que el comandante de Marina, fundándose en que pescaban dentro del radio de acción del puerto, que abarca varias millas; multó y secuestró a veinte barcos de buque.

Los pescadores manifestaron que estaban dispuestos a pagar la multa; pero piden que se les deje salir a pescar.

El comandante les ha secuestrado las barcas por espacio de ocho días.

Esta determinación deja sin pan durante una semana a más de cuatrocientas familias, hallándose agravada la situación por la escasez de la pesca durante el verano.

La cuestión reviste verdadera gravedad.

En Matanzas se ha celebrado con escasa concurrencia un mitin contra la ley de jurisdicciones y a favor de la amnistía de los presos políticos, organizado por los radicales y nacionalistas de Matanzas.

El día del desprendimiento de unas tierras en el túnel de la vía férrea ha habido un hombre muerto y cuatro heridos.

Al elevarse un globo en la función de la Plaza de Toros, un hombre de los que sujetaban la cuerda subió atrastrado por el globo a 45 metros, y al caer se produjo contusiones y conmoción cerebral.

En una reunión de los cilindreadores luteranos se ha acordado no aceptar las bases de Casa Arce; pretenden sean admitidos los huelguistas y despedidos los *squitos*, y que se ponga en libertad a los presos con motivo de la huelga.

En Moncada se ha celebrado sin incidentes una excursión de jalmistas.

Al tratar de sacar la bandera para ir por la carretera, el sargento de la Guardia Civil lo impidió.

También se impidió que tocaran la corneta.

En un mitin se iniciaron ciento noventa denuncias por infracción de la ley del Descanso dominical.

## CORREO DEL TEATRO

NOVEDADES.—El gracioso sainete estrenado en este teatro con el título de *El goño de Guinea* es el que ha roto el fuego en la serie de estrenos de la presente temporada, no sólo en tan popular coliseo, sino en todo Madrid.

Satisfechos pueden estar sus autores, señores Vela y Brú por el éxito tan franco y merced que han alcanzado; tan franco, que todos los días, horas antes de la anunciada para empezar la representación de dicha obra, se ve en la taquilla el cartelito de «No hay billetes».

Buen principio. Hay obra para toda la temporada.

En estos próximos repises de la comedia lírica, original de José Romero, música del maestro San Felipe, titulada *Almas bohemias*.

TRIANON-PALACE.—A partir de hoy, el espectáculo de cinematógrafo de este favorecido salón empezará todos los días a las cinco de la tarde, en lugar de las seis, como hasta ahora.

El programa seguirá siendo selecto, como siempre, y en estreno a diario y figurando en él las mejores películas que producen las principales casas europeas en todos los géneros, y especialmente películas en color, que constituyen hoy día verdaderas maravillas de arte.

## EN EL PUENTE DE VALLECAS

Se ha celebrado junta general para nombrar la Directiva e inaugurar la octava Comisión de la Cruz Roja.

Fuero elegidos: presidente, el capitán don Francisco Martínez; vicepresidente, D. Saturnino Pérez Abad, D. Juan Ruiz, D. Enrique Calero, D. Manuel Laporta y D. Arturo Solís; secretario general, D. Manuel Baeza Escanero; secretario de actas, D. Indalecio Alvarez; jefe de almacén, D. José Arias de Saavedra; tesorero, D. Tomás Esteban; vicesecretario, D. Venancio Martín; contador, D. Julián Ayuso; vicecontador, D. Francisco Pedrero; vocales: D. Leida González, D. Manuel Robledo, D. Eduardo Pedraza, D. Francisco Llopis, D. José López y D. Rafael Marañón.

También fueron nombrados presidentes honorarios el señor comisario regio de la Asamblea Suprema D. Alfonso Azcárraga, vocal de la misma; el alcalde-presidente de Vallecas, el secretario general de la Asamblea Suprema y los señores tesorero y contador de la misma.

La referida Comisión de la Cruz Roja es la mayor de esta corte, pues comprende las demarcaciones de Vallecas y Vicálvaro, que próximamente será de una extensión de 15 a 20 kilómetros.

## EL RADICAL se encuentra a la venta en Barcelona en la Rambla del Centro, quiosco del Sol.



## En Vista Alegre.

Con buena entrada a la sombra y grandes vacíos en las localidades de sol se ha celebrado la corrida anunciada con los espadas Valencia, Torquito Chico y Vaguetto.

El ganado de la señora viuda de Clemente, flacos, mansos y huidos.

Valencia estuvo desgraciado, no haciendo nada a derechas.

Torquito Chico trabajó con deseos, y en algunas ocasiones fué aplaudido.

Vaguetto cosechó muchos aplausos en el tercero de la tarde, y en el último se le fué la mano, dando un bajezo.

La corrida duró hora y cuarto.

## En Tetuán.

Seis de D. Federico Gómez, a cargo de Luis Mauro, Fabián Cazorla y el fenomenal Manuel Salinas Romero.

Y fué de ellos un acto taurino!

¡Ah!, y además de estos renombrados diestros, M. Robles, que sin ser moiséis ejecutará su salto.

La entrada, a juicio de unos aficionados, mejor que el cartel.

Delante de mí se encuentra un sujeto que, en unión de sus correspondientes cuartillas y de su adorada coñita, se dispone a hacer la importante reseña de este circo.

La joven interroga a su acompañante: «¿Para qué es ese palo? (refiriéndose al que hay entre barreras dispuesto para el salto de M. Robles).

—Creo que para un suicidio.

—¿Pero aquí se van a suicidar?

—Aquí nunca falta alguno que, si no lo realiza, por lo menos lo intenta, y hoy creo que vienen dos decididos a ello.

—¿Y qué son los desesperados?

—Uno de ellos un español que se anuncia *monieur Robles* y otro Romero. Dos valientes según algunos de Tetuán.

—¿Pues qué van a hacer?

—La diré. El M. Robles va a hacer la barbaridad de tirarse desde allí arriba (señalando al poste), y el Romero la de ponerse delante de un toro para subir a la misma altura.

La *brillantina* banda de Tetuán interrumpió la conversación al dar principio a un pasodoble.

Hacen el paseo las cuadrillas, que hacen luto por la muerte de su compañero Jaqueta, y momentos después se da suelta al primero, beriendo en negro.

Toma tres varas, y Luis, al hacer un quite, sale echuchado.

El Mauro no hace más que *maur* las penas.

Chiveto y Morosito de Granada cuelegan dos patas y medio de rebullitas.

Luis, encarnado y oro, coge los trastos, y tras de una incógnita fase de muleta entra por uvas, echándose fuera, dejando una media caudísima; nuevos pasos, en los que el Mauro se bala hasta un garrofin, para otro pinchazo regular, otro en los sótanos, otro idem, el maestro cambia de estoque para otro pinchazo.

Intenta el descabello, y sale perseguido, dándole el gran susto; otro pinchazo, otra estocada delantera, cuatro intentos más de descabello, otro pinchazo malo, otro intento. ¡El delirio!

El animal, aburrido, se echa, y hay pitos para el Mauro, muy justos y muy merecidos.

A su segundo le dió el cambio de rodillas, y le despatchó con más brevedad.

Fabián Cazorla toreó con más voluntad que arte.

A su primero, después de las correspondientes banderillas de fuste, le despatchó de una estocada un poco caída, entrando bien. (Palmas).

A su segundo le despatchó de media buena. Romero fué el héroe de la tarde, pues con sus temeridades logró entusiasmar al público, cortando la oreja de su primero.

El bófido, sin novedad.

## Calceles.

## TOROS EN PROVINCIAS

## EN BARCELONA

Dominguín, Rodarte y Rosalito.

BARCELONA, 15. Se ha verificado en la Plaza Nueva la novillada organizada por la Asociación de la Prensa. Ha concurrido gente de toda Galicia, siendo el lleno completo.

Han presidido los gobernadores de Coruña y Lugo y los alcaldes de Lugo, Sarria, El Ferrol, Santiago, Betanzos y el de esta ciudad.

Los toros de Valenciano tores han cumplido, menos el último, que resultó flojo, habiendo sido fogueado.

Celita fué tropicada tres veces por su primero, saliendo luego por millagro; en su segundo, bien, y en el cuarto, superior, ganando la oreja y siendo sacado de la Plaza en hombros.

Bienvenida, bien en sus tres pareando y superior lanceando, siendo ovacionado varias veces.

La corrida ha resultado muy animada.

## EN SAN SEBASTIAN

La corrida de concurso.

SAN SEBASTIAN, 15. Se ha verificado hoy la segunda corrida de concurso de ganado, lidiándose un toro de cada una de las ganaderías de los señores D. Vicente Martínez, Palha, Santa Coloma, Nandín, que han sido buenos; Murube, superior, y Parladé, bravísimo en los tres tercios.

Este será premiado con 5.000 pesetas.

Machaco, valiente, banderilleó bien al cuarto. Estropeado en la faena de muleta en el primero y cuarto, pero desgraciado en ambos al herir.

Mazzantínito banderilleó bien al quinto; muleteó artísticamente y, a la salida de un pase bajo, sufrió un palotazo en una pierna.

Despachó de un volapié al segundo, siendo volteado y saliendo fieso.

El quinto lo brindó a Bombita, echándole a rodar de un volapié coñal, escuchando una ovación y cortando la oreja.

Bombita le obsequió con un alfiler de corbata.

Gaona cambió un par colosal al tercero, repitiendo en el sexto y haciendo en ambos una faena algo más de regular que la muleta.

En el sexto estuvo más desconfiado.

Despachó al tercero de una estocada baja, y al sexto de tres pinchazos y una media tendida.

## EN SEVILLA

Navarrito, Belmonte y Varelino.

SEVILLA, 15. Los novillos de Dionisio Bueno han resultado grandes, pero mansos, siendo fogueados dos de ellos.

Navarrito, Belmonte y Varelino, regulares.

Al salir el cuarto toro arrojóse al ruedo un soldado de caballería y dió varios pases de muleta; pero Navarrito le invitó a que se retirase.

## EN VALENCIA

Limoño II, Curo y Manchado.

VALENCIA, 15. Se han lidiado toros de Ribes, que han resultado mansos.

Mataron Limoño II, Curo y Manchado.

Curo recibió en el segundo toro una varazo en la ingle.

Limoño y Manchado fueron cogidos por el tercero y sexto, respectivamente, presentando conmoción.

El cuarto toro tuvo que ser devuelto al corral.

## EN MURCIA

Vázquez I y Bomba III.

MURCIA, 15. Los miras de esta tarde han resultado buenos.

Vázquez y Bomba Chico, trabajadores; afortunados al estoquear y regulares en su faena de muleta.

Caballos, seis; la entrada, regular.

## EN BEJAR

Matapozuelos y Chico de Lavapiés.

BEJAR, 15. El ganado de Terrones resultó muy bravo.

Matapozuelos estuvo superior, siendo ovacionado toda la tarde.

Cortó la oreja del quinto.

Chico de Lavapiés, superior, cortando también el apéndice auricular del segundo toro.—C.

## EN BAYONA

Pastor y Chocherito.

BAYONA, 15. Entrada, colosal. Los toros de Palha, buenos.

Pastor, superior en el primero y monumental en el tercero y quinto. En el tercero puso dos pares de frentes y uno al cuarto excelentes.

Chocherito fué también muy aplaudido.—C.

## EN BILBAO

Ripólit y Pacorro.

BILBAO, 15. Los becerros de Carreros, buenos.

Pacorro é Hipólito superiores, siendo sacados en hombros.—C.

## EN JEREZ DE LA FRONTERA

Mojino, Gordat y Papeta IV.

JEREZ, 15. El ganado de Medina, malo. Fué fogueado el quinto.

Mojino, regular; Gordat, desgraciado, y Papeta IV, ignorante.—C.

## EN MIRANDA DE ERO

Aguiñeta é Improvisao.

MIRANDA, 15. El ganado de Salas, bueno. Los espadas, superiores.

Fuero ovacionados y sacados en hombros.—C.

## EN PUEBLO

Gaona y Corchoito II.

PUEBLO, 15. Ayer se inauguró la Plaza de Toros de esta ciudad.

Los reses de Rito Serrano cumplieron, matando siete novenientos.

Adolfo Guerra estuvo superior en sus dos toros y Corchoito II a la misma altura de su compañero.

## EN CALATAYUD

Fernando de la Venta, gravísimo.

CALATAYUD, 15. En la corrida celebrada esta tarde ha habido una cogida muy grave.

Al torero de muleta Fernando de la Venta fué cogido, infliriendo el toro una cornada en la región glútea izquierda de diez centímetros de profundidad, con perforación del intestino recto.

Fuó conducido al hospital y los médicos desconfían salvar al desgraciado torero.—C.

## EN PIEDRA BUENA

PIEDRA BUENA, 16. El ganado de Luadas, regular.

Alvarito de Córdoba, superiorísimo. Cortó una oreja.

Cepita estuvo valiente, cosechando palmas. Pepe.

## EL GENERAL NOGI SE SUICIDÓ

TOKIO, 15. Se confirma que el general Nogi, héroe de la guerra ruso-japonesa, no queriendo sobrevivir al emperador, se suicidó en unión de su esposa en el momento en que los disparos de cañón anunciaban la salida de palacio del cortejo fúnebre.

## SUCESOS

¡Huel!

José Varela, *Arriero Chico*, al picar uno de los toros en la corrida celebrada ayer en Madrid, sufrió una caída tremenda; pero el torero, que debe tener los huesos muy duros, no dió importancia al coscorrón.

Terminó la corrida, se marchó a casa y después de quitarse la casaca de luces y la calzona de ante, ensangrentada, se fué a la casa de Socorro y allí le apreciaron una lesión en la cabeza, confusiones en el cuerpo y conmoción cerebral, siendo calificado su estado de pronóstico reservado.

Fuó trasladado nuevamente a su domicilio.

¡Compresse una fundal

Demetrio Marcos San José, de veintitrés años, pastor y con domicilio en la carretera de Getafe, núm. 7, llevaba para su defensa personal un revólver en la faja, y hallándose ayer en el Prado Longo, término de Carabanchel Bajo, al hacer un movimiento con el cuerpo se le disparó el arma y le produjo, sin orificio de salida, una herida en el brazo izquierdo, de pronóstico reservado.

Robo.

En la camería de la calle de la Montera, núm. 23, se ha cometido un robo por valor de 7.000 pesetas, sustraidas de una cómoda.

El juzgado, que tiene conocimiento del hecho, se ha encargado de averiguar quién es el ladrón.

Una riña.

Esta madrugada fué hallado en la calle de Alvarado, barrada de los Cuatro Caminos, un hombre que presentaba dos heridas de arma blanca en la espalda y además se hallaba bajo los efectos de ataque de alcohol



# El comerciante que no anuncia no defiende sus intereses

El buen paño en el fondo del arca... se apolilla

Enrique del Campo  
Belén, 4 al 10.  
Antiguo almacén de hie-  
tos.  
Siempre grandes surtidos.  
Vidense tarifas de precios.

AUGUSTO OBREGON  
JOSE S. CABALLERO  
DE INEANTES  
Jacometrezo, 57  
Se encargan de toda clase de trabajos.

## RICINO CIVIL

Aceite Ricino quími-  
camente puro, sin olor  
y sin sabor.

El purgante más agra-  
dable é inofensivo.

**De venta  
en todas las  
farmacias**

DEPOSITO CENTRAL  
**Carretas, 22**  
MADRID

Se admiten esquelas

## !!HUROL!!

FUMADORES

Gran Premio y Medalla de Oro

EL HUROL, fumado con el tabaco, lo aromatiza, destruye la nicotina y sus propiedades tóxicas, cura las afecciones de la boca, garganta y pecho, especial-  
mente el catarro gástrico de los fumadores, y alivia siempre en la tuberculosis.  
Lo fuman á diario los principales médicos de la corte y provincias.

Frasco para 500 gramos de tabaco, UNA peseta. — Por correo, 1,50.

**¿REUMATICOS?**

Si queréis ver desaparecer vuestros dolores, usad el

**Bálsamo Victoria**

que á base de Mesotan, Mentol, Alcanfor, Cocaína y Salicilato de Metilo elabora esta  
oficina de farmacia.  
Basta dar una ligera fricción sobre la parte dolorida y recubrirla con una bayeta ó  
pañuelo para conseguir el efecto inmediato.

Precio, 2 pesetas. — Por correo, 2,50 pesetas.

**NO MAS PURGAS** Supositorios VICTORIA  
á la glicerina solidificada.

Los Supositorios VICTORIA constituyen el medio más práctico y eficaz  
para combatir y desterrar enfermedad tan molesta como es el estreñimiento. Caja, 1,50

Farmacia central de la Victoria,

VICTORIA, 6 y 8, MADRID, junto á la Puerta del Sol

## SOLUCION BENEDICTO de glicerofosfo- to de cal con CREOSOTAL

para curar la tuberculosis, bronquitis, catarros  
crónicos, infecciones gástricas, enfermedades con-  
suntivas, inapetencia, debilidad general, postración  
nerviosa, neurastenia, enfermedades mentales, ca-  
ries, raquitismo, escrofalismo, etc. Frasco, 2,50 pe-  
setas. Depósito: Farmacia del doctor Benedicto, San  
Bernardo, 41, Madrid, y principales farmacias.

SOCIEDAD GENERAL  
— DE —  
ANUNCIOS DE ESPAÑA  
Montera, 19, MADRID. — Teléfono 57.

## BAZAR DE SAN LORENZO

— DE —  
JUAN BRAVO

Grandes Salones de Muebles, Camas,

Tejidos, Sastrería,

Zapatería y Relojería

A PLAZOS Y AL CONTADO

50 Y 52, LAVAPIES, 50 Y 52

MADRID



Polacos

(Estilo americano)

Boxcalf primera

12

Romanones, 16, tienda, y  
Espoz y Mina, 20, 1.º pto.  
(En esta calle, solo vende en el primer piso.)  
Se todo precio marcado, etc. 2.º 06, presentando este anuncio

## Anuncios económicos

Pedid á la Agencia Cortés, Jacome-  
trezo, 50, 1.º, teléfono 1.330, su Tarifa  
de periódicos combinados á la base de  
una gran economía.

## Santalino Gayoso

CAPSULAS DE SANDALO Y SALOL ALCOFORADO

Para la curación de la BLENNORRAGIA, CIS-  
TITIS, CATARROS DE LA VESIGA y todos los  
flujos de los órganos genitales sin necesidad de  
inyecciones.

Esta nueva fórmula realiza la triple indicación  
balsámica de la esencia de sándalo, antiséptica  
del salol y sedante del alcanfor: su acción mu-  
cho más rápida y segura que todas las usadas de  
SANDALO, COPAIBA, CUBEBA, etc., y tienen  
sobre las de sándalo sólo la ventaja de no produ-  
cir la menor congestión sobre los riñones. Se ven-  
den á 4 pesetas frasco (4,50 por correo) en las  
principales farmacias de España y América. F. GA-  
YOSO, Arco, 2, Madrid, y Pérez Aguirre, Carre-  
as, 22, Barcelona, Rambla de las Flores, 4.

## UN LIBRO NUEVO

## NOCIONES DE ECONOMIA POLITICA Y SOCIAL

CONFERENCIAS DADAS  
EN EL CIRCULO RADICAL DE MADRID POR

**Alvaro Calzado**

De venta en las principales librerías

y en esta Redacción, Principe, 12, 2.º

PRECIO: DOS PESETAS

## Anuncios económicos

## Omnibus y berlinas

## SERVICIO DE LOS FERROCARRILES

Para la Estación del Norte

Pedidos: Despacho Central, Mayor, 32

Teléfono, 12

Para las Estaciones de Alcala y Delicias

Pedidos: Desp. Cent., Alcala, 12, mod.º

Teléfono, 109

NOTA. Para evitar perjuicios á los viajeros, se advierte: que descon-  
ten de ofertas de ciertos individuos, extraños á las Compañías, que se si-  
gan frente á los Despachos Centrales, y que es conveniente formular los  
pedidos al encargado del servicio de Omnibus de las Empresas, en el in-  
terior de cada local.  
Al propio tiempo, recomendamos al público que no confunda el Despa-  
cho de las Compañías de Madrid, Zaragoza y Alicante y Madrid, Cáceres  
y Portugal, con los de agencias establecidas en la calle de Alcalá, inmedia-  
tas á la Central de aquéllas.

## VULGARIZACIONES HISTÓRICAS

POR

**RICARDO FUENTE**

PRÓLOGO DE

**DON BENITO PÉREZ GALDÓS**

EPILOGO DE

**JOSÉ NAKENS**

300 páginas de interesante lectura

Pídase en todas las librerías

Precio: 1,50 pesetas

## MOTORES ELECTRICOS

CIPRIANO MOSTOLES

Calle de Relatores, 10, 12 y 14

Casa recomendada por sus traba-  
jos de instalación y arreglos.

## RETO MARTZ

RIVAL QUE ESPERA

Reto á las casas extranjeras que anuncian que su  
tinta para escribir no tienen rival en España.

**RETO MARTZ**

SIRVA DE CONVENCIMIENTO

Reto á las casas españolas que expanden tintas ex-  
tranjeras á que las presenten mejores en calidad y precio.

**RETO MARTZ**

Plantar y fabricar de las tintas españolas tituladas  
MARTZ lacometerá al fallo de un tribunal de notables  
taligrafos, si hay quien quiera colocar frente á ellas las  
tintas extranjeras para comparar la fluidez, conserva-  
ción y permanencia de color de unas y otras.  
Expediciones á provincias, al por mayor, con des-  
cuentos.

TARIFA

CLASES	Da. litro.	Medio litro.	Quinto litro.	Ochoavo litro.	Botellín.
Negra superior fija.....	1,25	0,70	0,45	0,30	0,20
Extra negra fija.....	1,50	0,85	0,60	0,35	0,25
Azul negra fija.....	2,15	1,15	0,65	0,40	0,25
Violeta negra fija.....	2,15	1,15	0,65	0,40	0,25
Estilográfica.....	2,15	1,15	0,65	0,40	0,25
Azul, verde, rosa, camión, vio- leta y rojo fijas.....	1,25	0,70	0,45	0,30	0,20
De copiar, azul negra.....	2,15	1,15	0,65	0,40	0,25
De copiar, violeta negra.....	2,15	1,15	0,65	0,40	0,25
De copiar, carmín y roja.....	2,15	1,15	0,65	0,40	0,25
De copiar, azul y violeta.....	2,15	1,15	0,65	0,40	0,25
Para timbre.....	6,00	3,20	1,75	1,00	0,60
Tinta poligráfica.....	8,00	4,25	2,50	1,50	0,75
Tinta fija para maquina.....	8,00	4,25	2,50	1,50	0,75

Faquetes tinta en polvo para escuelas, á 0,40  
DESPACHO AL PO. MAYOR Y MENOR  
ADUANA. 35. PISO 1.º—MADRID

AGENCIA DE ANUNCIOS  
DE DOMÍNGUEZ  
8, MATUTE. 8.—MADRID

Esquelas de defunción y aniversario

## TRADUCCIONES

Hácese del francés y por-  
tugués, con gran perfección,  
con mucha rapidez, con una  
economía increíble.

Dirigirse, de 8 á 11 mañana  
y de 8 á 10 noche, á

**monsieur Antoine**  
Ayala, 55, bajo

# EL RADICAL

DIARIO REPUBLICANO

Administración:

Príncipe, 12, segundo izquierda

Gerentes:

ALEJANDRO LERROUX

Apartado de Correos, núm. 222

Teléfono 1393

SUSCRIPCIONES	Mes.	Trimes- tro.	Semes- tro.	Año.
Madrid .....	1,50	4,50	9,00	18,00
Provincias .....	2,00	6,00	10,00	20,00
Portugal .....	2,00	7,00	14,00	25,00
Gibraltar .....	2,00	7,00	14,00	25,00
EXTRANJERO				
Unión Postal .....	2,00	10,00	20,00	40,00
Países no comprendidos en la misma .....	2,00	15,00	30,00	60,00

## PAGO ADELANTADO

Número suelto, 5 céntimos; 25 ejemplares, 75 céntimos.

## TARIFA DE ANUNCIOS

Línea del cuerpo siete, en cuarta plana: 40 céntimos de peseta.

Reclamos de tercera plana: 1 peseta línea del cuerpo ocho.

Noticias: 2 pesetas línea en tercera plana.

Artículo industrial: 3 pesetas línea.

Remitidos, comunicados, informaciones y esquelas fúnebres, á precios conven-  
cionales.

Cada anuncio abonará 10 céntimos de peseta de impuesto por inserción. (Ley de 14  
de Octubre de 1896.)